

## Doç. Dr. NURSEN ZEHRA BERÇİN

### Kişisel Bilgiler

E-posta: nursen@gazi.edu.tr

Web: <https://avesis.gazi.edu.tr/nursen>

### Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-6024-6438

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Türkiye 1996 - 2001

Yüksek Lisans, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Türkiye 1992 - 1995

Lisans, Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Yabancı Diller Eğitimi, Türkiye 1988 - 1992

### Yabancı Diller

Almanca, C2 Ustalık

### Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Diğer, Federal Almanya Cumhuriyeti Alman Akademik Mübadele Servisi (DAAD), Doktora Araştırma Bursu, Federal Almanya Cumhuriyeti Alman Akademik Mübadele Servisi (DAAD), 1997

Yabancı Dil, Hospitation für Methodik und Didaktik, Alman Kültür Merkezi (Goethe Enstitüsü) Ankara, 1993

### Yaptığı Tezler

Doktora, Verweisformen in deutschen und türkischen Texten: Eine vergleichende Untersuchung, Gazi Üniversitesi, 2001

Yüksek Lisans, Fragesätze als Sprechhandlungen und ihre Anwendung im DaF -Unterricht (Eine vergleichende arbeit), Gazi Üniversitesi, 1995

### Araştırma Alanları

Alman Dili ve Edebiyatı, Alman Dilbilimi, Dilbilim

### Verdiği Dersler

Almanca Öğretiminde Yanlış Çözümlemesi, Yüksek Lisans, 2022 - 2023

Almanca Dil Edinimi, Lisans, 2022 - 2023

Çocuklara Yabancı Dil Öğretimi, Lisans, 2022 - 2023

Dil Edinimi, Lisans, 2022 - 2023

Yabancı Dil Öğretiminde Kültürler arası Yaklaşım, Doktora, 2022 - 2023

İleri Okuma ve Yazma Becerileri, Lisans, 2022 - 2023

## Yönetilen Tezler

BERÇİN N. Z., Deutsche pronominaladverbien und deren erscheinungsformen im Türkischen- eine kontrastive untersuchung, Yüksek Lisans, F.Acar(Öğrenci), 2012

Berçin N. Z., Türkçe ve Almanca metinlerde çok anlamlılık: Karşılaştırmalı bir çalışma, Yüksek Lisans, E.KARACAN(Öğrenci), 2012

Berçin N. Z., Christine Nöstlinger'in "Konrad Oder Das Kind aus der Konservenbüchse" adlı romanının çeviribilimsel ölçütler ışığında incelenmesi, Yüksek Lisans, S.YORULMAZ(Öğrenci), 2010

Berçin N. Z., Eine übersetzungskritische untersuchung der dramen "Die Physiker" und "Der Mitmacher" Dürrenmatts in bereichen der redewendungen und sprichwörter, Yüksek Lisans, G.KORKMAZER(Öğrenci), 2009

## Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- I. **DİJİTAL ORTAM PAYLAŞIMLARINDA GÖRSEL-DİL-ÖĞRETİM ÜÇGENİNDE REFERANS SAPMASI SORUNSALI**  
BERÇİN N. Z.  
ASOS Yayınevi, sa.145, ss.141-151, 2023 (Hakemli Dergi)
- II. **II. Yabancı Dil Almanca Ders Materyalinde Eklektik Yöntem Analizi: "Wie Bitte? A1.1" Örneği**  
BERÇİN N. Z., CANGÜL M.  
Alman Dili ve Kültürü Arastirmalari Dergisi, cilt.5, sa.1, ss.36-52, 2023 (Hakemli Dergi)
- III. **TIP DİLİ ALMANCA ve TÜRKÇEDE ASPİRİN İLAÇ PROSPEKTÜSÜNÜN METİN DİLBİLİMSEL karşılaştırmalı Analizi**  
BERÇİN N. Z.  
Kesit Akademi, cilt.2, sa.3, ss.128-136, 2016 (Hakemli Dergi)
- IV. **PISA Projesi nin Türk Eğitim Sistemi Açısından Değerlendirilmesi**  
BERÇİN N. Z.  
Türk Eğitim Bilimleri Dergisi, cilt.2, sa.4, ss.397-412, 2004 (Hakemli Dergi)
- V. **Bir Çevirinin Anatomisi**  
BERÇİN N. Z.  
Fırat Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi, cilt.13, sa.1, ss.137-150, 2003 (Hakemli Dergi)
- VI. **Almancada Adillaşabilen Belirteçler Acaba Türkçede de Adillaşabiliyor mu?. A.Ü.TÖMER Dil Dergisi(113)**  
Berçin N. Z.  
Dil Dergisi, sa.113, ss.51-64, 2002 (Hakemli Dergi)
- VII. **Cevapta Açıklama İsteyen Soru Zamirleri Welch Was für ein Was Türkçede Hangi Anlamlarla Karşılır**  
BERÇİN N. Z.  
Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi, cilt.22, sa.1, ss.231-239, 2002 (Hakemli Dergi)
- VIII. **Sözel İletişimde Sözeylemin İşlevi**  
AKTAŞ T., SAVRAN N. Z.  
Gazi Eğitim Fakültesi Dergisi, cilt.16, sa.2, ss.137-143, 1996 (Hakemli Dergi)

## Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

- I. **Almanya da Yaşayan Türk Çocuk ve Gençlerin Anadildeki Yetersizliklerinin Kültür Ahlak ve Değere Yansımaları**  
BERÇİN N. Z.  
Eğitimde Gelecek Arayışları: Dünden Bugüne Türkiye'de Beceri, Ahlak ve Değerler Eğitimi Uluslararası Sempozyumu, Bartın, Türkiye, 16 - 18 Nisan 2015, cilt.2, ss.1141-1148

- II. **Interferenzen in einigen Terminologien der Physik und ihre Konfrontation in Deutsch und Türkisch**  
BERÇİN N. Z., Şen A. İ., Türkmen M. G.  
Tagung des Fachverbands Didaktik der Physik de DPG, Bochum, Almanya, 16 - 19 Mart 2009, ss.1
- III. **PISA Programının Türk Eğitim Sistemine Yansımaları**  
BERÇİN N. Z.  
Ulusal Eğitim Derneği Genel Merkezi Cumartesi Konferansları, Ankara, Türkiye, 12 Ocak 2008, ss.18
- IV. **Zur Relevanz der Animationsfilme im DaF Unterricht für den türkischen Junglerner**  
BERÇİN N. Z.  
KCTOS: Wissen, Kreativitaet und Transformationen von Gesellschaften, Wien, Viyana, Avusturya, 6 - 09 Aralık 2007
- V. **Das Widerspiegeln der PISA Studie im türkischen Bildungssystem**  
BERÇİN N. Z.  
IRICS Innovationen und Reproduktionen in Kulturen und Gesellschaften, Beitrage zur Konferenz in Wien, Viyana, Avusturya, 9 - 11 Aralık 2005
- VI. **Eine kritische Stellungnahme zur Beurteilung von BRD in der PISA 2000**  
SAVRAN N. Z.  
Languages and Transnational Problems, Papers of the 1-st International Research Conference , Volume 1. Moscow-Tombov, Moskova - Tambov, Rusya, 22 - 24 Nisan 2004, ss.539-547

## **Metrikler**

Yayın: 15

## **Akademi Dışı Deneyim**

MEB Özel Aydın Anadolu Lisesi  
MİLLİ EĞİTİM BAKANLIĞI  
MEB Özel Büyük Lise, Ankara  
MEB Özel Bilim Lisesi, Ankara